

اتفاقية المشاركة في برنامج REFUGEE CASH ASSISTANCE

يمكن مشاركة المعلومات الشخصية التي توفرها مع جهات أخرى وذلك فقط لغرض (أغراض) إدارة برنامج Refugee Cash Assistance (المساعدات النقدية للاجئين) والبرامج الأخرى ذات الصلة. يرجى الرجوع إلى ملحق طلب تقديم W-2 (DWSP-2378-1) للحصول على المزيد من المعلومات.

إنني أدرك أن **Refugee Cash Assistance (RCA)** لا يتجاوز كونه مجرد مساعدة مؤقتة أثناء بحثي عن وظيفة. وقد يساعدني برنامج **Refugee Employment Services (خدمات توظيف اللاجئين)** على العثور على وظيفة تفي بمسؤولياتي والاحتفاظ بها. في حالة تلقي مساعدات في إطار برنامج **Refugee Cash Assistance**، أبادي موافقتي على التالي:

قواعد العمل

- إن هدفي هو العثور على وظيفة في حدود قدراتي وإمكاناتي والاحتفاظ بها. إذا كان بمقدوري العمل، يتعين علي البحث عن وظيفة وقبولها. إذا كان يتعذر علي العمل في الوقت الراهن، يتعين علي المشاركة في خدمات تساعدني على الاعتماد على الذات بصورة أكبر. إنني أخالف شروط الأهلية الخاصة ببرنامج **RCA** في حالة رفض استلام الوظيفة أو تركها دون سبب وجيه.
- إنني أدرك ضرورة المشاركة في كافة الأنشطة التي تمت مناقشتها والمساعدة إلي في خطة الصلاحية للعمل (**EP**). وبصفتي أحد متلقي الدعم من **RCA**، يتعين علي قبول وظيفة مؤقتة أو دائمة أو دوام كامل أو موسمية والمشاركة في مهام البرنامج.
- لا يتعين تعييني في عمل أو مهام تدريبية غير مناسبة لقدراتي. ويجب إخطار مسؤول تخطيط التوظيف في الحال إذا كنت لا أستطيع أداء الأنشطة المسندة إلي في خطة الصلاحية للعمل بسبب ظروف طبية أو ضرورة الذهاب للمحكمة أو لأي سبب آخر. إذا كنت أعاني من أية حالة طبية تؤثر على قدرتي على العمل، قد يطلب مني المشاركة في فحص طبي أو نوع آخر من التقييم لتحديد ما إذا كان هناك حاجة إلى خدمات أو إعاقات خاصة. وفي حالة ادعاء أن العمل أو التدريب المسند إلي يؤثر على صحتي البدنية أو العقلية، يشترط تقديم إثبات خطي من طبيب أخصائي معتمد يفيد الحالة التي أشكو منها حتى يتسنى التخطيط للخدمات بما يتلاءم مع احتياجاتي.
- يتعين علي حضور الاجتماع مع مسؤول تخطيط التوظيف والشؤون المالية (**FEP**) ومدير الحالة المعني بتوظيف اللاجئين في المواعيد المحددة. إنني أدرك أنه يتعين تكليفي بأنشطة تحضيرية في حدود قدراتي ومسؤولياتي كما هو مشار إليه في خطة الصلاحية للعمل المرفقة.
- إذا لم أستطع العمل بسبب تجاوز عمري 64 عاماً أو أنني مصاباً بإعاقة، يتعين علي التقدم بطلب حصول على دخل تأمين ثانوي والمشاركة في أي تقييمات طبية ضرورية لإثبات الإعاقة.
- إنني أدرك أن مهام العمل في إطار برنامج **RCA**:
 - ◇ تتوافق مع كل قوانين العمل الفيدرالية والخاصة بالولاية والقواعد المعمول بها، و
 - ◇ تفي بكل معايير السلامة والمعايير الصحية المحلية والفيدرالية والخاصة بالولاية ولا تؤيد التمييز، و
 - ◇ لا تتطلب مني التنازل عن أي حقوق تكفلها النقابة أو حقوق العمال، و
 - ◇ لا تستبدل العامل المشارك في الاضطرابات أو الإغلاق التعجيزي أو المتورط في أي نزاع آخر بحسن نية متعلق بالعمال.

المسؤوليات

يتعين الحفاظ على كافة المواعيد مع مسؤول التوظيف والمسؤول في برنامج **RCA** وكذلك الانتهاء من كافة الأنشطة الأخرى المسندة إلي. ويتعين تحديد السبب وراء تعذر الحفاظ على المواعيد والانتهاج من الأنشطة المسندة إلي.

- إنني أدرك أنه في حالة رفض المشاركة بلا سبب وجيه، تلجأ هيئة برنامج **W-2** إلى نظام العقوبات لتعليق أو إنهاء المدفوعات التي أتلقاها من برنامج **RCA**.
- يتعين علي توفير إثباتات للمعلومات المطلوبة في غضون سبعة (7) أيام عمل من بدء طلبها. ويتعين علي الإبلاغ عن أي تغيير بطلاً على الدخل والأصول وبنية الأسرة في غضون 10 أيام من تاريخ أي تغيير. علاوة على ذلك، يتعين علي إخطار مسؤول تخطيط التوظيف بأي تغيير بطلاً على عنوان البريد الذي

- أتلقى عليه مراسلاتي أو الهاتف. كما يجب علي كذلك إبلاغ مسؤول تخطيط التوظيف بأي مشكلات بخصوص استلام البريد حتى يمكن الحد من مشكلات التواصل. (إذا كنت تتلقى أي مزايا أخرى، يجب إبلاغ أخصائي الدعم الاقتصادي بكافة التغييرات.)
- إنني أدرك أنه قد يتم رفع دعوى قضائية ضدي في حالة توفير معلومات مزيفة أو إخفاء معلومات حول الهوية أو الإقامة من أجل الحصول أو الاستمرار في الحصول على عدة مزايا. وأدرك أنه يتعين رد المزايا التي تلقيتها بسبب إدلاء معلومات مزيفة.
- في حالة استلام أموال من برنامج RCA عن طريق الخطأ، يتعين علي ردها.

الحد الزمني

- إنني أدرك أنه يتعين علي تلقي أموالاً من برنامج RCA لفترة لا تتجاوز عن 8 أشهر من تاريخ دخولي الولايات المتحدة الأمريكية. غير أنه يمكن لمعظم اللاجئين الحصول على وظيفة والتوقف عن الاعتماد على RCA في أقل من ثمانية أشهر.

حقوق الاستئناف

إنك تتمتع بحق الطعن في أي قرار تتخذه الهيئة. فإذا كنت تعتقد أن قرار الهيئة خاطئ، يمكنك الاتصال بالمسؤول عنك لشرح ما عندك. علاوة على ذلك، يمكنك طلب إجراء جلسة استماع عادلة إذا كنت تعتقد أن القرار خاطئ. ويمكنك الحصول على التعليمات الخاصة بطلب إجراء جلسة استماع عادلة من المسؤول عنك في الهيئة أو يمكنك إرسال طلب كتابي به اسمك وعنوانك ورقم هاتفك ورقم التأمين الاجتماعي وسبب الطعن في القرار إلى **Division of Hearings and Appeals, PO Box 7875, Madison WI 53707-7875**. وفي حالة طلب إجراء جلسة استماع عادلة قبل تاريخ سريان الإجراء، يتم الاستمرار في تلقي المزايا لحين اتخاذ القرار النهائي. ولن تستمر المزايا بعد تجاوز فترة الاستحقاق البالغة 8 أشهر. فإذا أسفرت جلسة الاستماع العادلة عن تأكيد عدم استحقاقك للمزايا، يتعين عليك رد المزايا التي تلقيتها عن طريق الخطأ. ويتعين إرسال طلب إجراء جلسة استماع عادلة في غضون 45 يوماً من تاريخ الإخطار وإلا لن يلتفت فاحص طلبات جلسات الاستماع إلى طلبك.

الحقوق المدنية

يحق لك طلب توفير مترجم فوري دون مقابل. تقتضي قوانين الحقوق المدنية عدم استبعاد أي شخص مؤهل من المشاركة في البرنامج أو حرمانه من المزايا أو التعرض للتمييز بأي شكل بسبب العرق أو اللون أو الجنسية أو الديانة أو النوع أو العمر أو الإعاقة. إضافة إلى ما تقدم، لا يجوز تعرض متقدمي الطلبات للمشاركة في FoodShare أو متلقيها إلى التمييز بسبب معتقداتهم السياسية. وإذا كنت تعاني من أي إعاقة، يحق لك طلب توفير مترجم للغة الإشارة أو توفير المواد في أشكال بديلة أو تسهيلات أخرى. وإذا كنت لا تتحدث اللغة الإنجليزية يحق لك طلب توفير مترجم فوري. ويحق لك استخدام الخدمات المخصصة للمعاقين.

إذا كنت أعاني من إعاقة وفي حاجة إلى مساعدة بسبب إعاقتي أثناء المشاركة في برنامج RCA، يتعين علي التحدث بشأن هذا الأمر مع مسؤول تخطيط التوظيف.

توقيع المشترك/المتقدم بالطلب	تاريخ توقيع المشترك/المتقدم بالطلب
توقيع عضو آخر بالغ في فريق RCA	تاريخ توقيع العضو الآخر البالغ

ينبغي الاحتفاظ بالنموذج المستوفي في السجلات القانونية